

المصدر :

البلاد

التاريخ :

02-11-2007

الصفحات :

6

العدد : 18613

المسلسل : 44



موسوليني



الملك عبد العزيز

المعاهدة التي وضعت أسس العلاقات الثنائية بين المملكة وإيطاليا



الملك فيصل

لقد اهتمت إيطاليا بشؤون الجزيرة العربية، وذلك بسبب التنافس بينها وبين بريطانيا في السيطرة على البحر الأحمر. وبعد أن أعلن الملك عبدالعزيز قيام المملكة العربية السعودية، سنة

١٩٢٥هـ/ ١٩٢٢م، اعترفت إيطاليا بهذا الكيان الجديد وعقدت في السنة عينها بين البلدين معاهدة صداقة، أقيمت بموجبها علاقات دبلوماسية وقنصلية وقد وقع تلك المعاهدة في روما، عن الجانب السعودي، الأمير فيصل بن عبدالعزيز

كما قام الأمير فيصل، بعد ذلك بمقابلة الملك الإيطالي، فيكتور إمانويل الثالث "Victor Emmanuel III"، ورئيس وزراء إيطاليا،

بينو موسوليني "Benito Mussolini" في عام ١٩٢٥م، قام الأمير سعود بن عبدالعزيز ولي عهد المملكة، آنذ، بزيارة إلى إيطاليا، ثم خلالها، التباحث مع المسؤولين الإيطاليين، وعلى رأسهم موسيليني، حول مجموعة من القضايا، منها العلاقات الإيطالية الأيوبية، وقضية فلسطين، والنزاع بين العراق وإيران، وتزويد السعودية ببعض الأسلحة والمساعدات الفنية، وقد أسهمت الحكومة الإيطالية في تدريب القوات الجوية السعودية.

ولدى نشوب الحرب العالمية الثانية، التحزم الملك عبدالعزيز جانب الحياذ من دون أي مشاكل، فاستفاد البلدان، كل منهما من موارد الآخر.

أولاً: معاهدة صداقة،

بين المملكة الحجازية والنجدية وملحقاتها وبين المملكة الإيطالية المحمدية وحده والصلاة والسلام على من لا نبي بعده، نحن عبدالعزيز بن عبد الرحمن الفيصل آل سعود ملك الحجاز وخد وملحقاتها بما أنه قد عقدت بيننا وبين حضرة صاحب الجلالة ملك إيطاليا معاهدة صداقة، لتقوية علاقات الود بين بلادنا ووقعتها مندوب مفوض من قبلنا، ومندوب مفوض من قبل جلالتهم وكلاهما حائزان للصلاحيحة التامة المتقابلة وذلك في جدة في اليوم الثالث من شهر شوال سنة ألف وثلاثمائة وخمسين هجرية الموافق لليوم العاشر من شهر فبراير سنة ١٩٢٢م لملادية وهي مدرجة فيما يلي:

حضرة صاحب الجلالة ملك الحجاز وخد وملحقاتها من جهة وحضرة صاحب الجلالة ملك إيطاليا من جهة أخرى رغبة في تأسيس وتقوية الروابط الودية بين بلاديهما قرراً عقد معاهدة صداقة، ولهذا الغرض، عين حضرة صاحب الجلالة ملك الحجاز وخد وملحقاتها حضرة صاحب السمو الملكي الأمير فيصل وزير الخارجية، وعين حضرة صاحب الجلالة ملك إيطاليا سعادة الكومنداتوري جيودو سولانسو مندوبين مفوضين من قبلهما، وبعد أن اطلع النديوان المذكوران على أوزار اعتمادهما ووجداهما مطابقة للأصول اتفقا على ما يأتي:

المادة الأولى

بناء على الاعتراف الذي حصل من قبل حضرة صاحب الجلالة ملك إيطاليا بحضرة صاحب الجلالة الملك عبدالعزيز بن عبد الرحمن الفيصل آل سعود ملكا على الحجاز وخد وملحقاتها، فقد توفقت عن صداقة خالصة ومتينة بين حضرة صاحب الجلالة ملك الحجاز

وملحقاتها بالجنسية الإيطالية تحتج رعايا
حضرة صاحب الجلالة ملك إيطاليا وتجميع
الأشخاص التمتع بحماية جلالة عندما
يوجدون في بلاد صاحب الجلالة ملك الحجاز
وحد وملحقاتها على أن تراعى في ذلك مبادئ
القانون الدولي المراعى بين الدول المستقلة.

المادة السادسة

يتعهد حضرة صاحب الجلالة ملك الحجاز
وحد وملحقاتها بتقديم التسهيلات والحماية
للعرايا الإيطاليين الذين يدينون بدين الإسلام
ويقتصدون الحجاز لأداء فريضة الحج أسوة
بساائر الحجاج ويتعهد جلالة ملك الحجاز وحد
وملحقاتها بتسليم أموال التوفيق من الحجاج
الذكوريين الإيطاليين الذين يتوفون في الحجاز
بعد إجراء العمليات القضائية المقررة وبعد
استيفاء الرسوم المقررة في القوانين الحجازية
والنجدية إلى مثل الحكومة الإيطالية بجهة
الذي يتعهد بإرسالها إلى الورثة الشرعيين.
وهذا إذا لم يكن لهم أوصياء شرعيون في
الحجاز وإذا كان لهم أوصياء شرعيون فتسلم
مخلفات التوفيق لهم.

المادة السابعة

حرت هذه العاهدة من نسختين باللغتين
العربية والإيطالية وكلتا النسخين قيمة واحدة
وسكون إبرام هذه العاهدة في أقرب وقت
ممكن وبحري العمل بها اعتباراً من تاريخ تبادل
قرارات الإبرام.

جدة في ٣ شوال ١٣٥٠ الموافق ١٠ فبراير
١٩٣٣

فيصل بن عبدالعزيز
جويدوسولانسو

"التوقيع"

"التوقيع"

وحد وملحقاتها وبين حضرة
صاحب الجلالة ملك إيطاليا
وبسود بينهما وبين مكنتيهما
ورعايهمما سلام دائم.

المادة الثانية

تنفيذاً للمادة السابقة
قد اتفق الفريقان المتعاقدان
على إنشاء علاقات سياسية
وقنصلية بينهما وللأجل
ذلك فإن الممثلين السياسيين
والقنصليين لكل من الفريقين
المتعاقدين يتمتعون حينما
يكونون في بلاد الفريق الآخر
بالمعاملة المقررة في مبادئ
القانون الدولي العام كما
أنهم يتمتعون بالمعاملة الممنوحة لأولى الأمم
بالتفصيل على شرط المقابلة بالمثل.

المادة الثالثة

يتعهد الفريقان المتعاقدان بأن يبذلا
جهدهما للمحافظة على حسن العلاقات
بينهما وأن يسعيا لمنع اتخاذ بلايهما من قبل
أي كان قاعدة للأعمال غير المشروعة ضد بلاد
الفريق الآخر.

المادة الرابعة

يتمتع التابعون لكل من الفريقين
المتعاقدين في بلاد الآخر نحو أشخاصهم
وأماكنهم على شرط المقابلة بالمثل - بمعاملة
أولى الأمم بالتفضيل وتمنح للمعاملة ذاتها
لشركات كل واحد من الفريقين المتعاقدين في
بلاد الفريق الآخر.

المادة الخامسة

يعترف صاحب الجلالة ملك إيطاليا
بالجنسية الحجازية النجدية لجميع رعايا صاحب
الجلالة ملك الحجاز وحد وملحقاتها عندما
يوجدون في بلاد صاحب الجلالة ملك إيطاليا.
وكذلك يعترف صاحب الجلالة ملك الحجاز وحد